

**Oké Take Away**  
 Nos Special  
 October 13  
 Pag. 3  
**565-3232**

**SOLO** Prijs **1.25**  
**Di Pueblo**  
 BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD  
 Diabierna 13 October 2023

**Aruba Airport  
 receives its  
 Green Globe  
 Certification  
 for the 2nd  
 year**

# 11 Y 14 AÑA DI PRISON EXIGI PA DUO CU A MATA ADICTO NA SAN NICOLAS

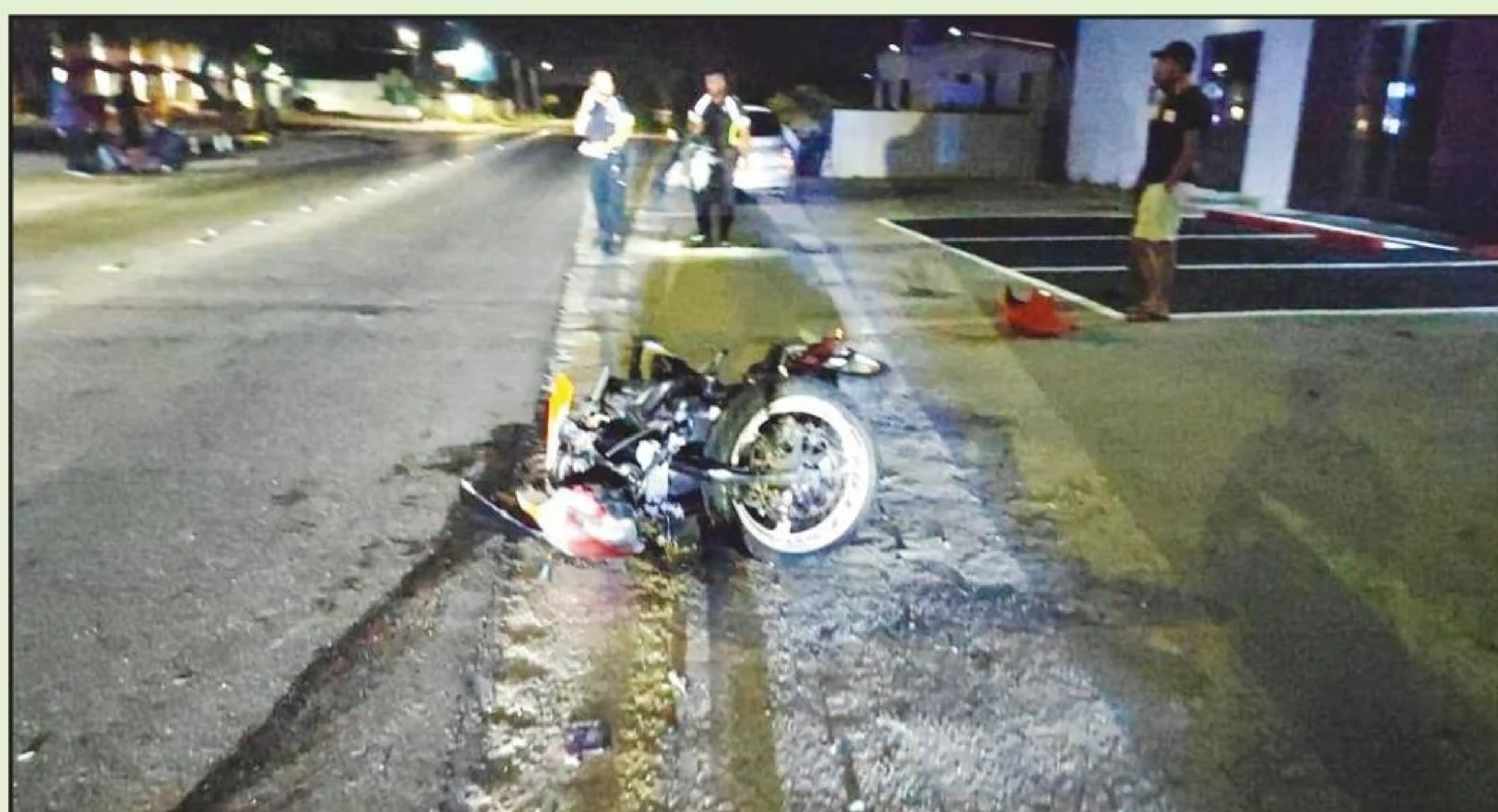
## Aruba presente na e di tercer World Olympians Forum na Istanbul Turkia



## Diasabra Dia 14 di Oktober 2023 lo tuma lugarun Eclipse Annular di Solo Saros 134



**Despues di cu auto a baha  
 full for di caminda a subi  
 bek inesperadamente dal  
 motociclista cu tabata su tras**



## PUEBLO DI ARUBA TA CORDIALMENTE INVITA PA BIN APOYA SELECCION DI ARUBA DEN CONCACAF NATIONS LEAGUE





# Aruba presente na e di tercer World Olympians Forum na Istanbul Turkia



Dia 17 y 18 di september ultimo Aruba tawata presente na e World Olympians Forum na Istanbul.

Sr Isnardo “Juni” Faro presidente actual di e Asociacion Arubano di Atletas Olimpico tawata presente na Istanbul pa delibera riba e futuro di olimpiada ,crea rednan entre e paisnan olimpico y tambe colecta informacion pa yega na fondonan internacional pa proyectonan social pa Aruba .

Ademas a haya informacion di becanan escolar y posibilidadnan di estudio na universidadnan internacional cu tur atleta elite por hasi uzo di dje rond mundo.

Tur pais presente tawata tin e oportunidad pa expresa nan preocupacionan y tambe debati riba varios punto di importancia riba nivel olimpico. Aruba tambe a haya su chens pa duna su contribucion y su ideanan.

Puntonan cu a bin

dilanti ta entre otro con pa mehora e bida di un atleta olimpico despues di su carera competitivo, fondonan cu ta disponible pa e atletanan haci un estudio despues di nan carera deportivo y logra un diploma universitario.


Tambe a delibera tocante problemanan social entre otro obesidad y inactividad deportivo den e hoben nan. WOA a destaca e importancia di e influencia di un Olympian pa haci diferencia y duna guia den su comunidad.

Ta importante señala cu WOA ( World Olympians Association) tin como tarea pa prepara atletanan cu ta den preparacion pa un olimpiada y conscientisa nan di e mision cu e atleta olimpico tin. Ademas di esaki WOA ta promove e desarrollo academico di atletanan olimpico despues di nan carrera olimpico.

Diferente anfitrion a hiba palabra. Anfitrionan di e siguiente olimpiada

di verano Paris 2024, anfitrion di weganan olimpico di invierno Milan 2026 y pa culmina anfitrion nan di olimpiada di verano Los Angeles 2028. Turkia ta en busca pa ta cede di e Weganan Olimpico 2036 y no a perde e oportunidad aki pa hiba palabra.

Pronto Asociacion Arubano di Atletas olimpico lo cuminsa ehecuta proyectonan nobo.

<div> OPENBAAR MINISTERIE ARUBA</div>		
Corte di Prome Instancia 19 oktober 2023		
Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	A.R.L. R.E.S.	Pro forma. L. y S. ta wordo acusa di contrabando di hende riba 22 di maart 2023.
14.00	R.L.	Pro forma. L. ta wordo acusa di cendemento di candela riba 10 di juni 2023.
14.00	N.N.M.	Pro forma. M. ta wordo acusa di ladroncia riba 29 di mei 2023.
14.00	F.S.W.	Pro forma. W. ta wordo acusa di estafa y falsificacion den e periodo entre 30 di maart 2022 y 17 di november 2022.
Corte di Prome Instancia 20 oktober 2023		
Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	F.J.I.	I. ta wordo acusa di a viola ley di droga den e periodo entre december 2022 te 9 di maart 2023.
09.15	S.R.O.C. A.d.J.M.R. M.T.P. E.P.P. R.E.P. J.d.C.P.R. A.A.G.	E sospechosonan ta wordo acusa di a viole ley di droga riba 21 di maart 2023.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER TA GRADICI SRA MILDRED SCHWENGLE PA REPRESENTA ARUBA COMO STAATSRAAD DEN CONSEHO DI ESTADO DI REINO DESDE 2017

Dialuna ultimo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu señora Mildred Schwengle. Manera ta conoci, Gobierno di Aruba na

tratadonan, riba relacion den Reino, riba leynan di Reino (rijks wetten), na momento cu e partidonan den Reino no por yega na otro, y tambe na momento

asina importante, y cu e nombracion aki ta e honor di mas grandi den su bida profesional. Tambe, el a indica cu e ta hopi agradeci pa e bunita combersacionnan cu semper e tabata tin cu Prome Minister, y e oportunidad di a traha di cerca cu ne den un bon ambiente. Tambe e ta gradici, Gobierno di Aruba, Parlamento, tur su coleganan, y tur otro instancia, pa e sosten brinda na su persona den e ultimo añanan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta gradici señora Schwengle pa e bon trabou cu el a eherce durante tur su añanan den e posicion di Staatsraad, representando Aruba



dignamente den Consejo ta dese'e hopi exito den di Estado di Reino, y futuro.



### Menu 14 okt!

- Bami goreng cu chicken sate
- Mochi pisca
- Chicken cutlet
- Porkchop
- Chicken breast
- SPECIAL di dia Teriyaki chicken + sopi/crema di pampuna 18 florin!
- Aroz moro of blanco

:Por cambia aroz pa funchi of pan bati:

--Opcion den mini BoX pa solamente 10 florin--

- Bami goreng cu chicken sate
- Balchi pisca
- Chicken cutlet

Mini box ta bin cu aroz-Salada-proteina of solamente cu funchi of pan bati

746-3571

565-3232



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **850.000,-**

Obtenibel na cualquier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm



HUNGA AWO





# 11 y 14 aña di prison exigí pa duo cu a maltrata y mata adicto na San Nicolas

ORANJESTAD – Awe mainta Corte di Husticia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e hombernan Schildona Williams (W.) (31) di Jamaica biba na Aruba y Jonario Quant (Q.) (21) kendenan ta wordo acusa cu dia 22 Januari 2023 a mata e homber Michael Kock den San Nicolas.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Fiscal a baha pisa y a exigí 14 aña di prison pa Williams y 11 aña di prison pa Quant.

## MALTRATA Y MATA

Hues a cuminsa puntra W. algun cos pero e no kier a bisa nada. Despues cu abogado mr. Carlo a papia cun’e, el a bisa Hues cu Kock a coy cartera di un dama y W. a bay hunto cu Q. bay busca Kock. Nan tabata bebe den American Bar y ora nan a sali, e dama a ripara cu e no tin su cartera den cual e tin e yabi di auto. A bay bek den e bar y a puntra un homber cu ta traha den e bar y ta wordo yama Rasta si el a haya un cartera. El a bisa cu no. Nan a pidi’e check e cameranan di seguridad y ora Rasta a pasa esaki, por a mira con Kock ta pasa na e mesa di e dama y a pasa man pa e cartera. W. a rabia ora el a mira esaki y a bisa cu e ta bay busca Kock y dun’e un les. Q. a bay hunto cu W. y den Sint Maartenstraat nan a mira Kock den un cas. W. a dreña e cas y dal Kock un mokete di sorpresa den cara. Kock a perde conocimiento y cay abao. Un dama den e cas a bisa W. cu den cas no ta maltrata hende. E ora ey W. a lanta Kock y bent’e pafor. El a bay paden pa splica e dama pakico el a dal Kock. Un rato despues Q. ta dreña e cas y ta muestra W. y e dama e cartera cu Kock a horta for di un dama den e bar. Esaki a pone cu W. a rabia, bay pafor, bolbe hisa Kock benta abao y maltrat’e formal. Segun e dama di cas, el a mira con W. tabata bula riba pecho y bariga di Kock y tabata dal’e cu mokete y skop’e. Tur e momentonan ey, Kock tabata for di tino.

Q., kende ta wordo sospecha di a maltrata Kock tambe, a bisa Hues cu e no a dal Kock skop manera ta wordo bisa. El a bisa cu el a djis bay listra den Kock su saco di carson y a haya e cartera. E dama den e cas a bisa cu despues di a maltrata Kock, W. a bisa e dama y un otro dama cu tabata den e cas cu nan ta testigo y si Polis mester haya sa, W. lo bin pa nan.

## VICTIMA BENTA RIBA CAMINDA

Hues bisa cu patruya di Polis a bay Caya Sint Maarten pa un homber herida. A mira Michael Kock drumi riba caya tur na sanger. Michael Kock ta un adicto conoci pa Polis pero no ta problematico. Hues a muestra cu dos dama cu ta traha den e bar hunto cu Rasta a bay busca Kock y nan a hay’e benta riba caminda. Nan a yama Polis. Rasta a keda cu Kock y e dos damanan a bay bek na e bar caminda nan a blokea e auto di e dama cu su cartera a wordo horta. Nan a baha for di auto y reclama W. y Q. pakico mester a maltrata Kock. E ora ey W. a bisa

nan cu Kock a haya loke e merece. Nan a mira cu W. su mannan y su paña tabata na sanger.

## VICTIMA CU RIPCHINAN Y CRANEO KIBRA

Hues a muestra cu e raport medico ta muestra cu Kock a wordo interna den cuido intensivo y tabata den coma. Dia 7 Februari 2023 ainda e tabata den coma. Segun e raport, Kock a sufri diferente fractura na cara y ripchinan. Tambe fractura na craneo. Despues di 2 luna den como, Kock a fayece dia 16 Maart 2023. Autopcia a wordo haci ta muestra cu a fractura na craneo y sangramento den cabez.

Hues muestra cu W. a declara na Polis cu el a saca Kock pafor pasobra e dama a bisa cu no den su cas. W. ta sospecha cu ta un otro hende lo a maltrata Kock pafor ora e tabata den e cas. El a bisa cu el a dal Kock cu mannan habri. Q. a declara na Polis cu el a bay hunto cu W. y a mira W. dal Kock y bent’e riba caya. El a haya e cartera den saco di carson di Kock. E ora ey W. a bira mas rabia y a bay dal Kock diferente biaha cu mokete. Q. a declara cu e no sa si W. a dal Kock skop pero ora nan tabata cana bay pa American Bar, W. a bisa cu su pia drechi tabata haci dolor.

## DEMANDA DAÑO

Mama di Kock a manda carta pa Hues y bisa cu e morto di su yiu a afect’e hopi especialmente e forma con el a wordo mata. E ta hayando terapia pa recupera. Hues a puntra e mama si e kier haci demanda di daño. E mama a haci demanda inmaterial di 50 mil florin.

## FISCAL

Fiscal a bisa cu Kock tabata un adicto hopi conoci na San Nicolas pero no ta un conoci di Polis. Fiscal ta haya cu W. y Q. a maltrata Kock manera un bestia y lag’e mal herida riba caminda. Fiscal a muestra cu e dama di e cas a declara cu W. a dreña cas y dal Kock un mokete den cara cu consecuencia cu Kock a perde conocimiento. Despues W. a benta Kock afor di cas. Q. a bay listra Kock y a haya e cartera. Ora el a muestra esaki na e dama den cas, W. a bay pafor y bolbe hisa Kock benta abao y keda bula riba su pecho y bariga. Tambe W. tabata keda dal Kock cu mokete den cara. Fiscal a muestra cu J.Q. mes a declara cu W. tabata keda dal Kock cu mokete den cara. Despues di 2 luna di a wordo maltrata, Kock a fayece. Fiscal a bisa cu segun autopcia, Kock a sufri 8 ripchi kibra, fractura di craneo y sangramento den cabez. Pulmon robey a klap sera. Kock a fayece door di infeccion na pulmon mientras cu e tabata den coma.

## COMPLICE DI MATA

Fiscal ta haya cu W. tabata e agresor principal pero Q. tabata eynan y tambe a dal. Ta Q. a bay listra den paña den Kock y a haya e cartera. Na opinion di Fiscal, Q. no a distancia su mes di e maltrato. Nan a sali hunto pa busca Kock y a bay hunto ora a caba di maltrata Kock. Fiscal ta haya Q. ta complice di

maltrato severo.

## DEMANDA DI DAÑO

Fiscal a bisa cu e demanda di 50 mil florin di daño inmaterial, no por pone prijs pa bida di hende. Fiscal a bisa cu ta di compronde cu e mama ta sufriendo pa morto di su yiu. Ta hopi dificil pa describi sentimento di mama. For di carta di e mama manda pa Corte, por compronde cu e mama ta siguiendo tratamiento. Fiscal a pidi Hues pa honra 10 mil florin y declara e resto no admisibel. E 10 mil florin mester wordo paga door di e dos acusadonan of esun cu ta traha. E mayornan lo por cuminsa un caso civil si nan kier haya mas placa di daño.

## CASTIGO PISA

Fiscal ta haya cu W. y Q. mester keda sera pa tempo largo. El a bisa cu no por ta asina cu ta tuma ley den man. Fiscal ta haya cu na un forma cruel tabata bati Kock cu tabata for di conocimiento. El a bisa cu complice di mata ta un di e casonan mas serio den ley. El a splica cu segun ley mester wak si tin elementonan di peso pa subi e castigo. Fiscal a muestra cu e lamentable incidente aki a sacudi comunidad. E acusadonan a maltrata Kock sin piedad. Tur esaki ta elementonan cu por subi e castigo mas. Fiscal a bisa cu Kock no sa mes kende a dal’e y pakico. El a perde conocimiento y nunca mas a recupera. El a menciona sentencia recien na Hulanda caminda a condena un persona na 12 aña di prison pa maltrato cu consecuencia morto.

Fiscal a exigí 11 aña di prison pa Q. y 14 aña di prison pa W.

## ABOGADO

Mr. Brito ta haya cu no por bisa cu Q. a maltrata Kock. E no ta complice di mata. El a purba kita W. cu tabata bati Kock pero W. a push’e y e tabatin miedo. Segun e abogado, e unico momento cu Q. a mishi cu Kock tabata ora a listra den saco di carson y a haya e cartera cu Kock a horta. E ta haya cu mester declara Q. liber. E abogado ta haya cu Q. no mester paga demanda di daño.

Mr. Carlo a bisa, si e morto ta culpa di W. y Q. E no ta haya esaki. Na opinion di Carlo, e unico cos cu W. y Q. por ta complice di dje ta di maltrato. E ta haya cu ni Q., ni W. tabatin intencion di mata Kock. E ta haya cu no por culpa W. di a mata of maltrato severo cu consecuencia morto. Pa loke ta e daño inmaterial, e ta haya cu daño emocional no ta wordo reconoci pa haci demanda.

Ta asina cu Q a pidi disculpa na famia. S.W. a bisa cu sorry pa loke a pasa. No tabata su intension di mata Kock.

Hues a sera tratamento di e caso y 3 November 2023 pa 8.15 di mainta lo tin sentencia.



# FOODSTOCK

STREET FOOD FESTIVAL & BLOCK PARTY FOR CHARITY



**FOOD MUSIC FUN**

## STREETFOOD

CHICHI'S BBQ  
PORK-NO GRAPHIXXX  
ISSABEACH  
DELI DELI  
JOHNNY'S CAKES  
& SHAKES  
T2PAN

TROPICAL  
BOTTLING BAR  
CHORIPAN EL PIPE

## DESSERTS

POFFERTJES BY  
POFFERDORIE  
THE SWEET SPOT ARUBA

## MUSIC

DJ YEIMY  
BAMBU BAND  
DJ SKY

## FUN

GAMES  
BY ROTARACT  
DINO JUMP  
LOTS  
OF SURPRISES

**CMB**  
MAIN  
BRANCH

**OCT.**  
14, 2023

**TIME**  
6:30 PM TO  
9:30 PM

**SPECIAL**  
ANNOUNCEMENT  
FOR ALL CMB  
CUSTOMERS



**Ticket**  
**Afl. 15.00**  
**pa cuminda.**  
Entrada ta gratis!

Ticket ta inclui 2 item na e Street Food tent di bo gusto, 1 item di dessert y 2 bebida (soft drink of cerbes) cortesia di Tropical Bottling Company.



TUR FONDO RECAUDA LO BAI NA BENEFICIO DI VICTIMANAN DI VIOLENCIA RELACIONAL



# Despues di cu auto a baha full for di caminda a subi bek inesperadamente dal motociclista cu tabata su tras

Diahuebs madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Cayena Mall riba Caya G.F. “Betico” Croes, mesora a dirigi tabto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un auto y un motorcycle unda e chauffeur di un Nissan March cu tabata

core zig zag a baha full for di e caminda y e motorcycle cu tabata su tras y bayendo stret diripiente a hay’e cu e March ta subi caminda bek sin a laga e motorcycle pasa y a dal esaki bente abao. E March a sigi core bay, e motociclista a purba sigi e auto pero esaki a bay lage asina mes cu flat tire. Pero despues di un rato ela regresa. Polis a laga



e chauffeur pasa test y a detene pa core auto bao

influencia y ocasiona un accidente. Na yegada di e

ambulans nan a atende e victima.

## Un colega di Hospital hopi activo y aprecia pa un y tur HOH su empleado di luna di september 2023 ta Milka Wernet



Colega di HOH Milka Wernet a cana drenta e sala di reunion pa un supuesto meeting y no a sospecha nada. Un sorpesa grandi ora cu ela ripara presencia di personal di siguridad, coleganan di comision di calamidad y di ‘Hulpverlenerssteam’, di Facilitair Bedrijf y Hunta di Directiva cu hunto a bisa ‘surprise’. Tur luna Horacio Oduber Hospital (HOH) ta reconoce un colega cu a resalta door di pone den ‘spotlight’ y pa luna di september 2023 a toca turno na Milka Wernet cu ta manager di siguridad. Diariamente Milka ta traha cu un grupo grandi di colega y tur hunto a haya cu Milka merece

e bunita reconocimiento aki cu a lag’e emociona.

Pa siguridad durante calamidad y tambe durante temporada di mal tempo Milka semper t’ey. E t’ey pa tanto personal y pashent unda cu e ta yega trabou cualkier ora pa sigura cu tur cos ta cana manera mester. Semper e ta cla pa yuda y ta actua rapido pa cu un trabou. Milka ta ponebo sinti sigur y coleganan ta haya cu Milka tin un bon curason cu kier pa tur hende progresa y crece den bida. E ta un persona cu ta bay diferente curso pa keda ‘up-to-date’ pa mehora su trabao unda cu e por y asina eleva e calidad di cuido y tene clientenan contento.

Milka Wernet ya caba tin 30 aña den servicio di Hospital. Ela cuminsa labora na HOH den e posicion di voedingsassistent pa despues bira teamleider y asina sigui crece den funcion unda cu ela bira ‘hoofd Huishoudelijke dienst y telefonie’ y actualmente ta eherce e funcion di Manager beveiliging. Parti di su funcion ta pa percura pa siguridad di pashent, bishitante



y empleado y tambe zorg pa e plan di emergencia di HOH ta ‘up-to-date’ cu ta basta trabou mirando cu ultimo tempo Hospital a conoce diferente mudamento. Tambe e ta percura pa tur alarm ta traha pues continuidad di tur parti di siguridad pa asina Hospital tin tur cos ‘in place’ pa cualkier eventualidad.

Banda di su funcion e ta forma parti di diferente comision na Hospital entre otro e comision di Calamidad y alabes e ta na cabes di e comision di Hulpverlenerssteam (HVT). Milka ta coordina training pa HVT y tambe constantemente ta organisa diferente training pa

ful Hospital manera e training obligatorio con pa paga candela y tambe evacuacion. Hasta pafu di Hospital tambe e ta duna training di agresion. Ademas e ta yuda organisa hopi evento y actividad manera e conocido HVT Games, HVT Beach Tennis, caminata di HVT, bowling y hopi mas.

Hunta di Directiva y ful team di HOH ta hopi contento di tin Milka como colega. Milka ta un tremendo ehempel di nos slogan ‘Nos semper t’ey’ pa su dedicacion na siguridad den cuido medico di Aruba. Masha pabien Milka!



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Danki na e union cu semper a reina den comunidad, PAIS ARUBA LO SIGUI PADILANTI CU POSITIVISMO, FE Y PERSEVERANCIA



Na final di conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un declaracion di ciere, na unda el a expresa e importancia di ta un pueblo uni, enfatisando cu den bida, no ta tur ora bo ta haya loke bo kier, pero esaki no ta motibo pa give up.

Prome Minister a expresa cu Gobierno di Aruba por ta decepciona di e forma con e negociacionnan a bay, pasobra como pais den Reino, Aruba lo a spera un trato diferente, pero cu

apesar di e trato ricibi, pais Aruba no lo kibra.

"Nos comunidad ta consisti di hendenan fuerte, resiliente y uni, cu ta e arma pa yuda e pais sigui bay dilanti. Awe mi ta para aki hunto cu mi colega Minister di partido Raiz, Ursell Arends, pa ilustra e union.

Aruba a enfrenta tanto reto den su historia cortico, pero a sa di enfrenta nan y surpasa nan danki na e union cu semper a reina den comunidad, y e amor cu cada ciudadano tin pa e pida baranca aki.

Ban laga e union y amor cu cada un di nos tin pa pais Aruba, determina nos pasonan padilanti.

Esaki sigur tabata un experiencia mas, y awor cu mas forsa, nos lo sigui padilanti, cu positivismo,

cu fe y perseverancia, y nos sa cu nos lo logra", Prome Minister a expresa

## EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 16 november 2023** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 10 augustus 2031 op een perceel domeingrond, groot 400 m2, gelegen te Kas Paloma in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie T nummer 131**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Kas di Paloma 24-A**";  
**Inzetprijs: Afl. 243.000,==.**
- het recht van erfpacht tot 15 april 2064 op een perceel domeingrond, groot 430 m2, gelegen aan de Caya Mangasina te Mabon in Aruba, nader omschreven in de **kadastrale meetbrief nummer 187 van 20 mei 1998**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Mangasina 64**";  
**Inzetprijs: Afl. 150.000,==.**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 1 november 2023** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)



### situa dilanti Colegio San Jose

Tur cuminda ta bin cu Aroz, Salada, Banana funchi.  
Tambe nos tin sides di: extra sauce, pika habanero, mango of papaya  
--- por agrega French fries si ta desea ---

Nos ta warda bo na Oké Take away situa schuin tegenover di Colegio san jose Santa cruz

**Bon appetit\*\***



## Minister Endy Croes:

# PUEBLO DI ARUBA TA CORDIALMENTE INVITA PA BIN APOYA SELECCION DI ARUBA DEN CONCACAF NATIONS LEAGUE



Diasabra, 14 di october 2023, 3 or di atardi, Aruba ta enfrenta US Virgin Islands na cas.

ORANJESTAD: Diahuebs atardi, Minister Endy Croes hunto Minister President Evelyn Wever – Croes y Parlamentarionan; Sr. Hendrik Tevreden, Sra. Shailiny Tromp - Lee, Sra. Darlaine Guede - Erasmus, Sr. Ricky Hoek y Sra. Setty Christiaans – Yarzagary a haci un bishita oficial na Compleho Deportivo Guillermo

Prospero Trinidad y a presencia entrenamiento di nos Seleccion Masculino. Seleccion di Aruba ta preparando pa hunga su “home games” na cas despues di shete aña.

Minister Endy Croes a indica cu e stadion ta den pleno renobacion y no ta cla ainda, pero FIFA a aproba e yerbe artificial y a haci algun excepcion pa e weganan clasificatorio di CONCACAF Nations League tuma luga na stadion Dakota despues



di sheta (7) aña. Desde aña 2016, e stadion tabata desaproba pa FIFA y Aruba no por a hunga weganan clasificatorio na cas y mester a bay den exterior pa haci esaki. Pues, e mandatario di Deporte ta invita Pueblo di Aruba pa bin apoya Seleccion Masculino di Aruba den

CONCACAF Nations League, diasabra, 14 di october 2023 na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota pa 3 or di atardi. Despues di shete (7) aña Aruba por bay disfruta y apoya Seleccion di Aruba na cas atrobe, den un stadion cu ta cumpliendo

cu tur standard internacional pa FIFA. Pa finalisa, Minister Endy Croes ta desea Seleccion di Aruba hopi exito den CONCACAF Nations League. Cu disciplina, deseo, dedicacion y determinacion ta logra.

## COBRAMENTO DI DEBENAN DI BOET

Ministerio Publico ta activamente bezig cu cobramento di debe di boet desde prome di juni 2023. Esaki den cooperacion cu Cuerpo Especial di Aruba (CEA) y Polis di Airport.

Den e tercer cuartal di 2023 (juli te september) a cobra casi 1.500.000 Florin na transaccionnan y boetnan, tanto na balie di Ministerio Publico como na Airport.

Desde prome di juni 2023, tabatin ademas un total di 13 persona cu no tabata por of no tabata kier a paga e boet cu Huez a impone riba nan. Cada un di nan a wordo hiba prison pa nan sinta e dianan di detencion cu Huez a mara nan nan boet.



OPENBAAR  
MINISTERIE



**Aruba Airport strengthens its commitment to create more sustainable airport operations**

# Aruba Airport receives its Green Globe Certification for the 2nd year

After becoming the 1st Airport in the world to receive the Green Globe Certification in 2022, Aruba Airport Authority N.V.'s (AAA) received the exciting news that Queen Beatrix International Airport (Aruba Airport) received its 2nd consecutive Green Globe Certification on October 2, 2023.

AAA's sustainability pillar is embedded in all decision making for future endeavors. Certifications are important tools to verify if a company's efforts on sustainability truly result in more sustainable operations, have an impact on a country's Sustainable Development Goals (SDGs) objectives and contribute to a better planet.

For 2023, AAA went through a desktop-based audit by an independent assurance auditor to pursue the recertification of Green Globe. Green Globe is one of the leading certification programs for sustainable operations and management of travel and tourism worldwide and AAA is very proud to continue strengthening its sustainable efforts through the highest certification standards. This year's audit included a total of 56 criteria focusing on Sustainable Management, Social/Economic, Cultural Heritage, and Environmental. AAA has implemented additional

Greenhouse Gas emissions (GHG) reports including all business-related travel, continuous monitoring and introduction of energy consumption initiatives, and updated policies. Additionally, AAA's Wings of Hope executes yearly community projects based on UN's SDGs with the purpose to create a positive impact on the local community.

Green Globe CEO Birte Pelayo congratulates Aruba Airport Authority NV on its recertification saying, "As Green Globe's only sustainability certified airport, we see Aruba Airport Authority N.V. (AAA) as a leader internationally and within the Caribbean. Whether it is their recent organisation of a Global SDG Action Week or their commitment to have all ground equipment running on non-fossil fuel energy by 2030, AAA brings vision and action to their pledge for greater environmental and social improvements."

"It is our responsibility as an airport to lead by example and minimize our environmental impact by making more sustainable choices in our decision-making processes, our operations and encourage the airport community to be more involved in community projects that have a positive impact for Aruba", said AAA's Sustainability & Health



Manager, Christine Kaarsbaan-Leo.

Director of Health, Safety and Sustainability of AAA, Angeline Flemming stated "AAA is committed to continuously improve its airport operations, encourage its staff and airport partners to drive more sustainable initiatives and together become the leading airport in the region known for its sustainable efforts. AAA is proud to achieve the Green Globe Certification for the 2nd year and is a testament to the hard work of the team".

About AUA Airport  
AUA Airport is one of the busiest airports in the Caribbean region, with over 25 different airlines operating into Aruba

contributing to processing over 2.5 million passengers per year (pre-covid) and providing air service to more than 28 destinations worldwide. AUA Airport is operationally solid where over 95% of all visitors are leisure guests: 75% from the United States & Canada, 15% from Latin America, 6% from Europe, and 4% from Dutch Caribbean, year to date, August 2023. AUA Airport attributes this to the island's stable economic and political climate, hospitable and multilingual population,

and safe environment. AUA Airport undergoes continuous upgrades to maintain its position as one of the region's most innovative airports.

Learn more about what's happening at AUA Airport by visiting [www.airportaruba.com](http://www.airportaruba.com) and connect with AUA Airport on [Twitter.com/Aruba\\_Airport](https://twitter.com/Aruba_Airport), [Facebook.com/ArubaAirport](https://facebook.com/ArubaAirport), [Instagram.com/arubaairport/](https://instagram.com/arubaairport/) and [Linkedin.com/ArubaAirport](https://linkedin.com/ArubaAirport).





# Ateliers '89, gustosamente ta invita bo persona pa participa na multimedia workshop aki titula " e forza di e intuitivo"



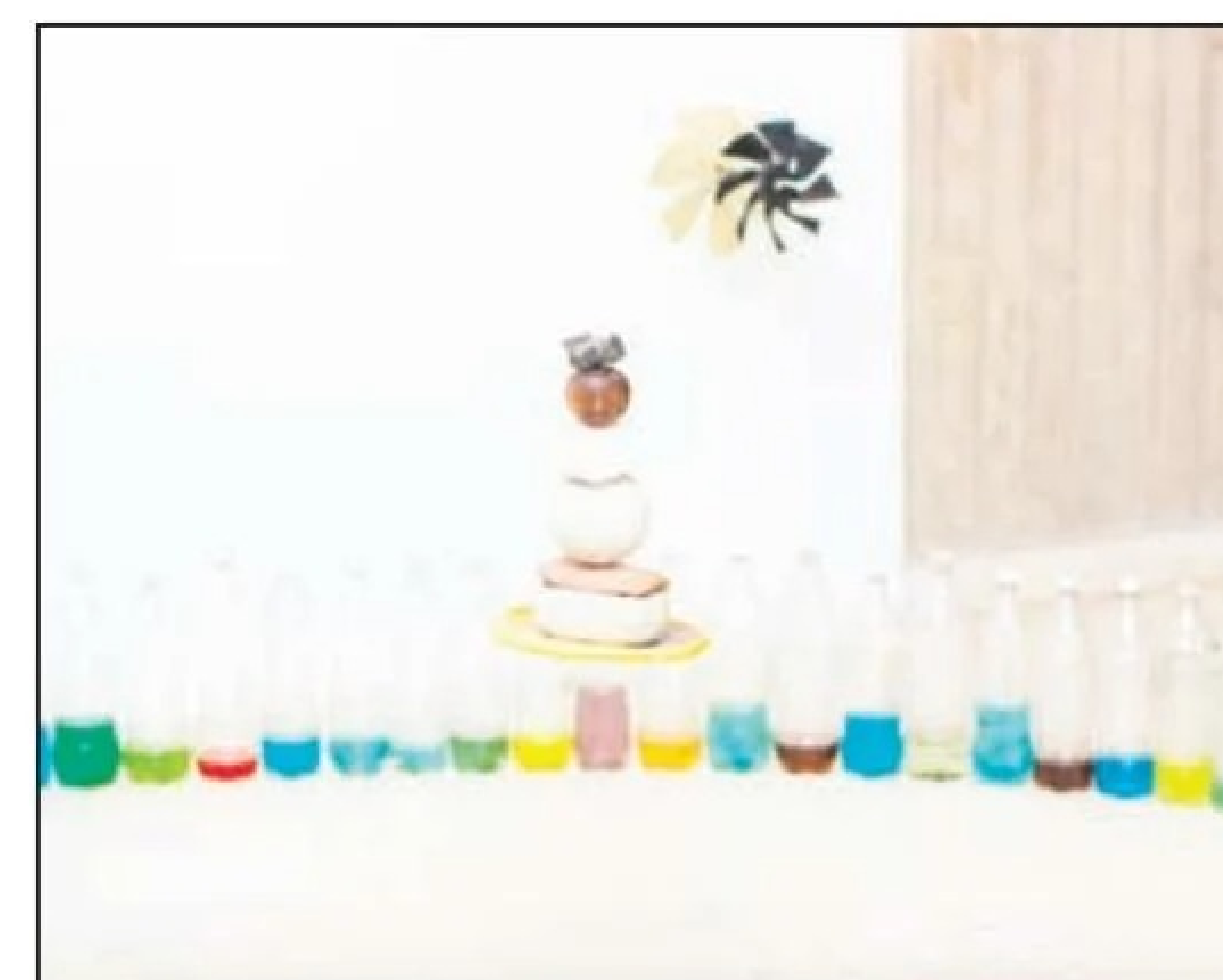
Tur obra di arte ta cuminsa cu un inspiración personal. Bou di guia di Raily Yance nos ta bai en busca di e fuente aki di inspiracion den nos mes. Esaki nos ta haci door di traha den diferente medio. Bo ta gusta pinta? O bo ta gusta dibuha mas hopi? O bo kier traha algo den 3D? Tur esaki ta posible, paso nos lo laga nos mes wordo guia door di nos intuitivo. Siguietemente nos ta bai siña hunto cu Raily Yance con pa observa bon y con pa interpreta bon e resultado

di nos obra, door di mira den un forma nobo nos trabou. Nos ta bai pone e siguiente paso den nos evolución como tal. Nos lo siña pa confia den nos mes un intuicion, sin sinti nos mes stroba door di uso di material cu nos ta trahando cu ne. Asina nos lo jega tambe mas cerca di e fuente individual di nos inspiración. Despues di un luna lo tur hende lo tin un trabou di arte o mas, cu hopi forsa, ma tambe cu lo ta hopi mas personifica, traha. Pa asina presenta esaki den e exposicion final. E workshop aki ta habri pa tur hende cu kier traha creativamente cu caulkier material o medio.

Pa por inscribi por manda por favor un email cu tur bo datos nan na [elvis@ateliers89.org](mailto:elvis@ateliers89.org) o yama na 5654613. Tambe por mira nos site na [www.ateliers89.org](http://www.ateliers89.org). E workshop aki ta pa un luna y ta di Dialuna pa Diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Edad ta 12 aña pa riba. Ateliers 89 ta situa na man drechi riba e crusada di Maria College na Playa. Incribi awor caba ya cu cu-

ponan ta limita.

Bio Raily Yance na Ingles:  
He received his BFA in Visual Arts from the Universidad del Zulia, Venezuela. Yance stood out from a very young age in his career and since 2011 received both special mentions and awards, such as the FEDA Visual Arts Award (2012), Chiara Lubich Award (2013), CPPC Artistic Residency Award in Pivô (2014, São Paulo), Prêmio Eugenio Mendoza #12+1(2015), the regional award at the XII Salon of Young Artists of Zulia (2016). In (2016) he founded his independent art space Consultoría-Rota until 2018. And his Works are in institutional and private collections. Yance participated in several group and solo exhibitions both locally and internationally, as a solo in "Maczul" (Zulia, 2018), "Abra" (Caracas, 2018), and Producciones (Bucaramanga, Colombia, 2019). His completed artistic residencies were in Italy, Brazil, Plataforma Cannibal (Colombia, 2018), Atelier '89 (Aruba, 2018),



## DOS MANDAMENTONAN DI DIOS

Loke Dios ta bisa den e di Prome Mandamento: "Adora y stima bo Senyor y bo Dios di henter bo alma, di henter bo curason, di henter bo ser, di henter bo sentir y mas cu tur cos den mundo y tambe di stima bo prohimo manera bo mes." Den e Ley di Dios aki ta prohibi di kere y di consulta den bruhanan, den bruhanan, den consulta cu medium, den tarot, den claravidente, den horoscopo, den sectanan satanico, den organisacionnan satanico, den iluminatienan, den pactonan satanico, den Halloween, den reiki, den quijaboard, den yoga,

den hypnotismo, den imagennan di diosnan falso, den buda, den dragon, den amuleto etc. Den Bijbel Deuteronomio 18: 10 – 12, Dios Tata ta bisa : "Cu no tin meimei di boso cu ta ofrece su yiu homber of yiu muher pa sacrificio di candela, cu no tin adivinonnan, cu no haya ningun hende cu ta consulta na e astronan, ni na bruheria, cu no haya ningun hende cu ta practica medium of cu ta consulta na e spiritonan, cu no haya ningun hende cu ta consulta na e mortonan.

Pasobra Dios Yahve ta condena na esnan cu ta

haci e abominacionnan aki y pa medio di esaki, Dios ta expulsa nan for di dj'E." Tambe di stima bo prohimo manera bo mes, akinan nos mester stima y yuda nos prohimonan, pero no stima su pikanan of su errornan cu e ta bibando aden.

Loke Dios ta bisa den e di Seis Mandamento: "Lo bo no comete adulterio" E pika di adulterio ta ora cu un persona casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio, ta comete relacion sexual cu otro persona cu no ta su esposo of cu no ta su senjora. Si un persona cu a divorcia

y e tin relacion sexual cu un persona, e ta comete e pika di adulterio. Den Bijbel Mateo 19: 5 – 6, Cristo-Hesus ta papia di Sacramento di Matrimonio: "Ta p'esey un homber lo laga su tata y su mama pa e uni su mes cu su muher y nan dos lo bira un curpa.

Asina cu nan no ta dos mas, sino cu nan a bira un solo curpa y p'esey loke cu Dios a uni, hende no ta permiti di separa for di otro." Den e Sacramento di Matrimonio aki, Hesus no ta reconoce divorcio, nan ta keda casa pa Dios te na morto,

maske cu nan a divorcia for di otro. Un persona bibando den e pika di adulterio, e no ta digno di ricibi e Santa Comunion den su pika mortal. Den Bijbel 1 Corinthionan 6: 9 – 10, Cristo-Hesus ta bisa: "Bosonan no sabi, cu esnan cu ta comete in-husticia, nan lo no drenta den e Reino di Dios? No ganja boso mes, na esnan cu ta haci relacionnan sexual prohibi, na e sirbidornan di diosnan falso, na esnan den adulterio, na e homosexualnan di tur clase, na e ladronnan, na e abusadornan, ningun di nan lo no tin parti den e Reino di Dios."



# Diasabra Dia 14 di Oktober 2023 lo tuma lugar un Eclipse Annular di Solo Saros 134

Aruba Astro Research Int. pa medio di Sr.Marcos Bislip kier a informa cu awe Diasabra Dia 14 di Oktober 2023 lo tuma lugar un Eclipse Parcial di Solo aki na Aruba cu ta parti di e Eclipse Annular di Solo Saros 134 e sombra di e eclipse aki lo cubri un trayectoria di un pasada di 187.4 km largo y bolbe bek den espacio despues di pasa Brasil y drenta den Oceano Atlantico.

E Eclipse mes lo inicia pa 12:42 pm di merdia aki na Aruba y e maximo di e eclipse lo tuma lugar pa 2:27 pm di merdia y pa 4:03 di atardi esaki ta termina. Pa por mira e eclipse parcial di solo mester usa proteccion pa wowo esta un bril di eclipse por intercambia momento pa haci observacion y presta otro e bril si no tin pero pa wak e evento celestial mester usa bril di eclipse pa por mira esaki proteha bo wowonan e ta hopi valioso. Na Anja 2017 tambe

Aruba a experiencia un bunita eclipse parcial di solo e biaha aki e pedido pa bril di eclipse solar a kibra record nan a caba prome cu tempo e interes tabata hopi mas grandi cu na Anja 2017. Ariba Diasabra Dia 14 di Oktober 2023 Cuerpo Policial y Aruba Astro Research Int. y bou direccion di Sr.Marcos Bislip director nacional di eclipse lo traha cu otro y tambe cu tur instancianan cu lo participa na e evento aki. Instancianan por contact Sr.Marcos Bislip na 5629407 durante e evento libremente y intercambia informacion y mantene contacto cu otro. Aruba Astro Research Int. y Sr.Marcos Bislip y e grupo di voluntario lo tei pa cubri e evento aki na Sta. Cruz na Pleintje Felis Ras na Coba Lodo pueblo ta keda cordialmente invita pa por pasa un rato hunto durante e evento celestial aki. Corda semper seguridad di bo wowonan ta



hopi importante no mira e solo sin proteccion di wowo. Nos di Aruba Astro Research Int. kier a informa cu bril a caba paso e cantidad cu nos tabata tin tabata ta limita.

Na e sitio di observacion ta bai tin bril pa presta pa observa un rato y pa un otro tambe por mira

e evento. Nos lo saca potret y haci filmacion di e evento celestial aki y lo trata pa transmiti e evento si logra cu esaki. Aruba Astro Research Int. ta gradici comunidad pa nan apoyo y interes grandi pa cu e tereno di astronomia y special pa cu e evento di eclipse aki na Aruba. Nos kier a gradi-

ci na Dios di por a duna nos e oportunidad pa por mira e evento celestial bunita aki y tambe na tur instancia cu a coopera y na e miembronan di Aruba Astro Research Int. y su voluntarionan y na prensa general y na cuerpo policial, gobierno di Aruba y na Sams Aruba na nos amigo Jack.

## Dama a hay'e obliga di drenta restaurant pa scapa su mes di un adicto cu tabata persigue

Diaranson anochi a drenta informe di cu un dama a hay'e obliga di drenta den un restaurant den Wilhelminastraat pa scapa su mes di un adicto ambulante cu tabata persigue, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu ya caba e dama a bay. Pero e empleadonan di e restaurant a saca un foto di e adicto kende despues di cu e dama a drenta e restaurant a bay benta baricada abao di rabia. Polis a mira e foto y a reconose como



e adicto ambulante mas recien cual ta causando terror tur dia den e area

turistico den Oranjestad. Polis a busca rond pero no a encontr'e.





# Best of the Best Truescore Aruba 2023 a bira e evento di aña 2023 di Taekwondo



Best of the Best Truescore Aruba 2023 a bira e evento di Taekwondo di aña despues di Covid cu a hala hopi atencion internacional. Merca, Corsou y Surinam a bin bek despues di Covid y a comenta cu e nivel di e bringadonan di Aruba a subi hopi. Antwaun Wilson di USA Taekwondo a bisa cu pa aña

2024 su team for di Merca ta bay ta mas grandi.

Arty Lie di Surinam a bin cu 20 bringado pa Best of the Best 2023, pero a cuminsa canta caba cu pa aña 2024 su team ta bay ta mas grandi y por conta cu Frans Guyana lo bin Aruba bek. Hopi hende por a sigui tur e peleanan via

lifestream [www.arubavplus.com](http://www.arubavplus.com) y a haci cu nan gana pa bringa y bin Aruba ta halto.

Presidente di Brazil Taekwondo Stichting ta gradici tur hende cu a aporta na Best of the Best Truescore Aruba 2023. Danki na tur Miembro di Prensa cu a duna un man pa haci Best

of the Best Truescore 2023 e evento di aña.

Brazil Taekwondo Stichting ta bay sigui cu e plan

di 2023 te cu December pa despues cuminsa cu e plan di 2024 y Korea ta e plan principal.

## Ley a pasa, polis a pasa controla pero doño di cachonan ta laga e cachonan riba caya asina mes

Diaranson mainta a drenta informe di cu cachonan ta ataca postbode riba scooter na altura di Jan Flemming, mesora a dirigi patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan noba encontra cu e postbode.


Un rato despues e mesun postbode aki ta hay'e ta wordo ataca pero awor na Sabana Grandi.

A bin resulta cu ya caba 2 siman pasa 27 di september pa ser exacto polis a pasa atende cu e doño tocante su cachonan riba



caya, pero awe por mira cu ta tanto bal ya cu ainda atrobe cachonan ta

riba caya y maske polis a atende caba toch e situacion ta mesun cos!



**PRONOSTICO DI TEMPO**

VALIDO TE DIASABRA 14 DI OCTOBER 2023, 18:00 ORA

TEMPO:  
AWE TARDI Y AWE NOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 45 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 12  
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:  
TORMENTA TROPICAL SEAN TABATA SITUA NA 1905 KM  
WEST DI ISLANAN CABO VERDE Y TA MOVE WEST-  
NOORDWEST CU 19 KM PA ORA. BIENTONAN MAXIMO  
TA DI 65 KM/ORA.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 33 / MIN 29 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 28 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 33 / MIN 29 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST TE OOST- ZUIDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;  
POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA.  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)  
MAX / MIN LO TA: 32 / 27



# Awe ta bo chens di gana 850 mil florin cu Lotto 5 Sorteo ta awe nochi



ORANJESTAD, Aruba – 11 di october, 2023: Diaranson ultimo Lotto 5 no a conoce ningun ganado cu ta pone e jackpot pa awe diasabra tin e suma di 850 mil florin. Lotto 5 ta costa solamente 4 florin y bo por combina bo 5 numbertan for di 01 te cu 35, si bo no sa cua numbertan pa kies, bo ta puntra bo rebendedor pa un loco y asina bo ta den wega pa bira e feliz ganado(ra) di e jackpot di 850 mil florin cu Lotto 5.

Sorteo di Lotto 5 ta hunga awe diasabra pa 7.45PM y por cumpra bo ticket na bo rebendedor favorito of riba Lotto Online te cu 7.30PM.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: [www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com) pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## DIOS NO TA CAMBIA, LOCUAL DIOS BISA TA SOSODE

Mundo henter ta preocupa cu e situacion na Medio Oriente, entre Israel y Palestina, hopi ta papia di crueldad, violencia, maldad, abuso, etc. Pero hopi no ta recorda locual Dios a bisa, pasobra tempo a bira asina moderno cu hende ta practica fanatismo, humildad falso, apoya y financia maldad cu hasta nan kier cambia palabra di Dios pa complace cu nan manera di mira e asunto.

Den Genesis capitulo 16:1-15) nos ta topa cu e historia caminda Sarai esposa di Abram a entrega su cria Egipcio na su esposo Abram, pa asina e por drumi cune, y asina Sarai lo por haña un yiu pa medio di su cria. Pasobra segun Sarai Señor no a lage haña un yiu.

Abram a drumi cu Hagar y ora Hagar a sali na estado e a despresia Sarai. E ora ey Sarai a trata duro cu Hagar y Hagar a huy bay. Un angel di Señor a bisa Hagar bay bek cerca bo shon, y somete bo mes na su autoridad.

Ademas e angel di Señor a bise Lo mi multiplica bo decendencia masha hopi mes, asina cu lo ta mucho hopi pa conta.

E angel di Señor a sigi bise: Mira bo ta na estado, y lo bo haña un yiu homber. Y lo bo dune e nomber Ismael, pasobra Señor a tende bo afliccion. Y e lo ta un homber salvahe, su man lo ta contra tur hende, Y tur hende su man lo ta contra dje. Y e lo biba den presencia di tur su rumannan.

Esey ta locual Dios a bisa, y

nos tur ta testigo awe kico ta pasando, pasobra locual Dios a bisa no ta cambia. Dios a papia di un persona salvahe, su man lo ta contra tur hende, y tur hende su man lo ta contra dje. Esaki ta nifica cu e persona ey lo ta den un lucha constant, lo tin deseo pa domina otro. Pasobra hende salvahe ta depende riba su forsa y kier poder, Y esey nos ta mira awe.

Pesey nos mester haci hopi oracion, pasobra solamente pa medio di Cristo Hesus pas por dreña den e region ey.

Awor den e tempo cu nos ta biba e palabra di Dios ta yega na nos curason y Dios no a manda nos bay dreña nos cuenta y despues bini cerca Dios, E a bisa bin manera bo ta. Pasobra tur hende mester arepentí y wordo salba.

Trece bo carga. (Mateo 11:28).

Trece bo berguensa. (Isaias 54:4).

Trece bo lagrima (Salmo 56:8)

Trece bo miedo (Salmo 34:4)

Trece bo duda (Marco 9:23-24).

Trece bo picanan. (Romanonan 5:8).

Trece bo curazon kibra. (Salmo 34:18).

Hesus ta yama esun perdi (Lucas 19:10).

Hesus ta yama e pecador (Isaias 1:18).

Dios ta keda Dios pa semper, den tur cos E ta Dios. Dios no ta gaña. (Numbernan 23:19)

Dios no ta cambia (Mala-chi 3:6).

Dios no ta drumi. (Salmo 121:4).

Dios no por permiti e pecador dreña cielo. (Juan 3:16).

Dios no por ninga su mes, (2 Timoteo 2:13).

No ta tur cos cu hende planea, Dios ta acepta, Dios no ta acepta bida di mentira, ni tampoco inmoralidad, Dios ta puro y berdadero, den tur cos.

Dios ta e unico cu por cambia direccion di nos bida, ora nos entrega nos bida, na Cristo Hesus algo grandi ta sosode, pasobra nos a sali for di scuridad y dreña den Su lus admirable.

Si awe bo scucha Su bos no haci boso curason duro, pasobra Dios ta wardando,



**BO SANGER  
TA SALBA BIDA!**

☎ 587 0002

f StichtingBloedbankAruba

Registra pa bira donante na [www.bloedbankaruba.aw](http://www.bloedbankaruba.aw)



# Minister Thijsen a felicita Curaçao pa cu nan dia nacional



Den Haag – Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a atende un recepcion na ‘Cas di Corsow’ na ocasion di celebracion di 13 aña di Dia di Curaçao.


Akinan Minister Thijsen den nomber di Gobierno di Aruba a felicita Minister Plenipotenciario di Curaçao Carlson Manuel cu nan dia. Durante e recepcion Minister Thijsen a papia cu diferente embahador, manera embahadora di Colombia, embahador di Kazachstan y embahadora di India.

Desde 10 di October 2010, Curaçao y St. Maarten a bira un pais autonomo den Reino Hulandes y dia aki a keda aclama pa Gobierno di Curaçao como un Dia di Fiesta.




Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesia di Arubahuis

## Polis a duna un homber burachi cu no ta den condicion pa stuur un lift pa su cas



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 13 Oct 2023 Merdia

<b>CATONCHI</b> Sorteo # 4062 <b>7695</b> <b>8874</b> <b>2209</b> <b>MULTI X3</b> <b>BIG 4</b> Sorteo # 4062 <b>9784</b> <b>1OFF</b> Sorteo # 2118 <b>0336</b> <b>ZODIAC</b> Sorteo # 4062 <b>8065</b> <b>Piscis</b> <b>LUCKY 3</b> Sorteo # 936 <b>937</b> <b>MULTI X2</b>	<b>LOTTO 5</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x match 4 0 x Afl. 12,00 <b>Joker Letter</b> <b>Proximo Jackpot</b> <b>850.000,-</b>	<b>LOTTO DIA</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x Afl. 8,00 <b>Proximo Jackpot</b> <b>150.000,-</b>	<b>MEGA</b> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00 <b>Mega Ball:</b> <b>Proximo Jackpot</b> <b>340.000,-</b>	<b>MEGA PLUS</b> <b>Afl. 440.000,-</b>	<b>KORSOU</b> Sorteo # 
--	---	---	---	---	--



Diaranson anochi a drenta informe di cu un persona a topa un chauffeur bura-chi cu no ta den condicion pa stuur un auto y a logra kita e yabi for di dje na e pompstation na Paradera, mesora a dirigi un pa-truya na e sitio. Na yega-da di e patruya a nota cu e homber enberdad no ta den condicion pa stuur y pa su mesun bon y tambe pa seguridad di otronan



den trafico polis a ofrece un lift pa su cas no mucho leu di eynan y ela acepta. Polis a sera y lock e auto y a duna e homber un lift.



# Miembro di Comision di atleta Kamilah Dammers a atende e International Athletes' Forum na Lausanne, Suiza



E atleta elite den e deporte di bowling, Kamilah Dammers den su posicion como miembro di e Comision di Atleta a bishita Lausanne, Suiza unda e la atende un forum pa atletanan internacional rond mundo. Kamilah ta resumi e meta di su biahe y e importancia esaki tini pa e atletanan rond mundo mirando e topiconan cu a ser trata.

Riba e prome dia, Miembronan di Comision di Atleta di Comitè Olimpico Internacional a duna un splicacion amplio di con COI ta genera plaka y tambe con 90% di e plaka aki ta bai bek den varios programa pa prepara atleta, den e Weganan y den desaroyo di deporte mundialmente. A enfatisa cu Comitè Olimpico Internacional como tambe Panam Sports tin fondonan anual destina na e comision di atletanan y ta hasi un suplica na tur comision di atleta pa hasi bon uzo di e plaka aki. Tambe a enfatisa riba e programa "Athlete 365" cu ta un "resource" grandi pa nos atletanan durante pero tambe despues di nan bida di atleta. Ath-

lete 365 ta un plataforma gratis cu tin varios curso cu atletanan por tuma pa mehora nan conocimiento riba varios area. Varios atleta Olimpico a splika di e tools cu tin disponibel pa asina prepara bo mes pa e bida "despues di deporte". Varios di nan a splika tambe con nan a uza esaki den nan deporte y nan network pa cuminsa cu nan mesun fundacion of negoshi. Mas cu claro e atletanan a pone enfasis riba e parti di "duna bek na comunidad".

Riba e di dos dia a enfatisa hopi riba e concepto di "Safe Sport" cu mundialmente ta un topico hopi importante. Atletanan Olimpico cu a pasa den un of otro forma di abuso a conta nan storia y splika pakico ta hopi importante pa detecta e problemanan aki trempa.

Tambe, un panel fuert di atletanan Olimpico Pau Gasol, Lindsey Vonn y Alysson Felix a refleha riba nan experiencianan durante Weganan Olimpico y splika pakico e eventonan Olimpico ta un di e miho momentonan di nan bida. Tambe, un miembro



di organisacion di Gangwon (Youth) 2024, Paris 2024, Milano-Cortina 2026 y Los Angeles 2028 a splika riba e preparacion di e weganan Olimpico y kico tur por spera mirando cu semper ta buscando manera pa mehora y inova

e weganan. e dia a caba cu un session di 2 ora caminda por a hasi pregunta directo na presidente di Comitè Olimpico Internacional, Mr. Thomas Bach.

Overall, un super bon experiencia cu hopi miho

conocemento di tur e tools cu nos por ofrece na nos atletanan y tambe un momento di inspiracion scuchando kico tur e comision di atletanan rond di mundo ta hasi pa e atletanan.

## Levi Silvanie ta lanza projecto pa concientisashon di salud mental cu diferente session gratis otro siman

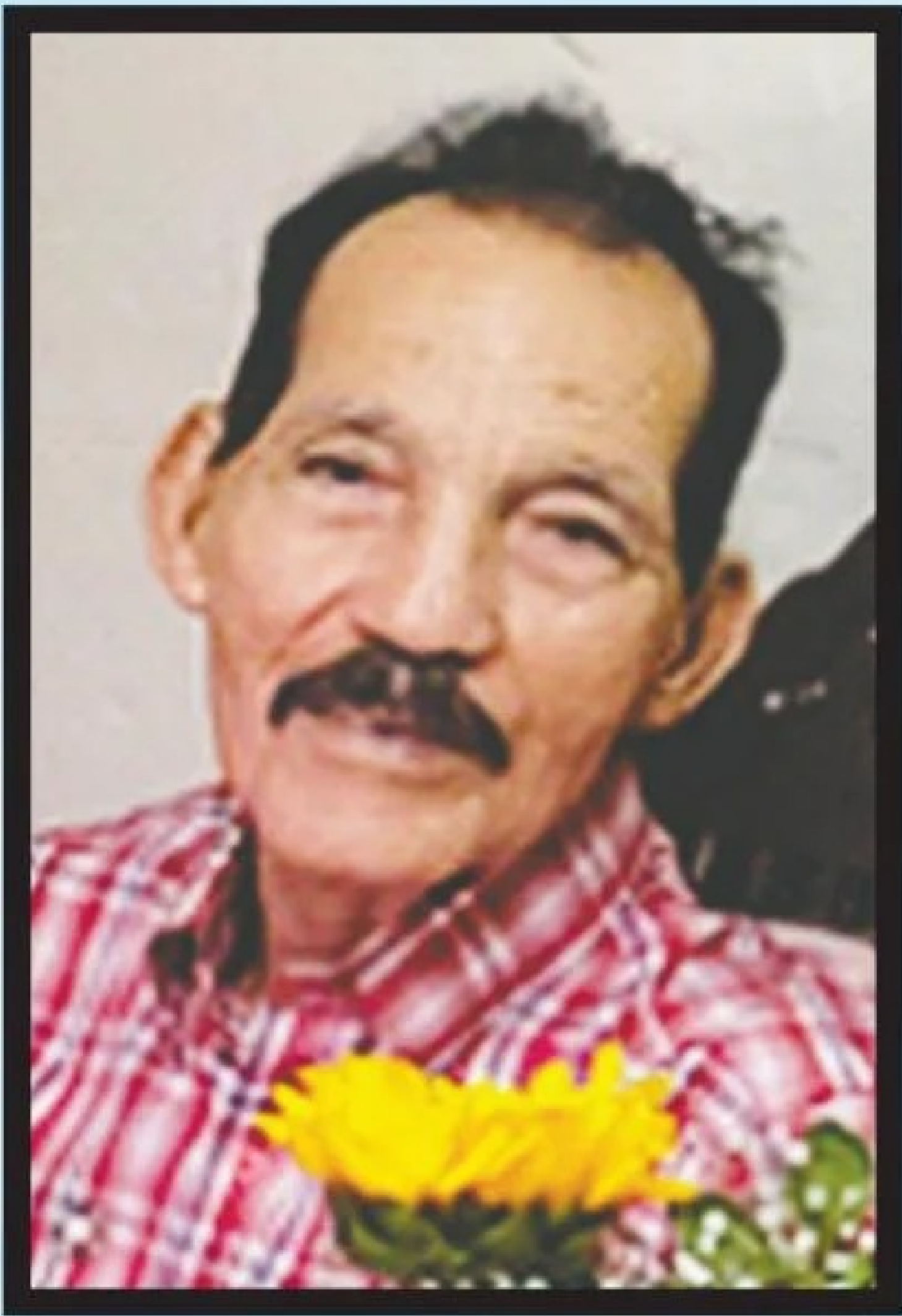


ORANJESTAD — Conocido musico Curaçoleño Levi Silvanie ta trese su projecto The School Tour y The Album Experience listening sessions nos isla otro siman, pa asina pueblo di Aruba por wordo inspira pa tene conbersashonnan habri tocante salud mental a traves di música. Dialuna 16 di Oktober di 7'or pa 9'or di anochi,

Silvanie lo presenta un session special pa hende homber, diamars anochi 7-9pm un session pa educadornan, y por ultimo diaranson 7-9pm lo tin un Open Panel Discussion den cual lo tin expertonan ta tene dialogo tocante e topico importante aki. Tur session ta tuma lugar na JFK Education Center.



Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada  
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza  
Mi tin Dios pa Wardador, pues mi no tin falta di nada  
Cu inmenso tristesa na nos curason,  
pero conforme cu boluntad di Dios  
y agradecido pa tur locual el a haci y significa pa nos,  
Nos ta participa fayecimento di:



**Sr. Geronimo “Chomon” Croes**

Ex empleado di Lago  
\* 30 september 1934  
‘+ 8 october 2023

Na number di su:

Esposa: Ida Maria Croes-Ras  
Yiunan : Roland y Carina Croes  
Haime y Rosalinda Croes  
Nietonan: John Jowel Maduro  
Zedrick Croes

Considera como nieto: Answin Lacle

Rumannan den feliz memoria: Ana Maria Boekhoudt-Croes y famia  
Paulus Croes y famia  
Elizabeth Feliciano-Croes y famia  
Francisco Croes y famia  
Constancia Kelly-Croes y famia  
Porfilio Croes y famia

Swa y cuñanan: Zenovia Wever-Ras y famia  
Rosenda Ras  
Juan (Nato) Ras y famia  
Casimira Ras

Ayudantenan: Kathy, Bibi, Rob, Margarita

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan,  
ihanan, bisiñanan, amigonan y demas famia  
Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar  
diamars 17 october 2023 pa 4’or di atardi saliendo di  
Misa Inmaculada Concepcion pa santana De Vries na Santa Cruz  
E restonan mortal lo ta reposa den misa for di 2’or di atardi  
Oportunidad pa condolencia lo ta dialuna 16 october 2023  
na The Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra  
Plat di 7pm pa 9pm  
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona  
un of otro famia.  
Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.

**Gradicimento y Invitacion**

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan  
cu na un manera of otro a duna nos sosten, con-  
suelo y forza  
durante e tempo dificil cu e fayecimento y entierro  
di nos defunto stima:





**Jozef (Baby) Donald Arends Jr.**

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un  
gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a  
manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi  
yamada nan telefonico.  
Boso muestra di atenshon tabata un gran con-  
suelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-,  
amigo- y conocirnan  
pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na  
misa San Francisco na Playa; , diabierna 13 di oc-  
tober pa 7 pm y diabierna 14 di october pa 7 pm

Boso presencia ta altamente aprecia.



8			3					
3					5			
		9	1		4			
	4			8		7		
6								2
		8		2			3	
			7		9	6		
			2					5
					8			4